

ELIXO 500 230 V ELIXO 800 230V

Napęd do bramy przesuwnej

PL INSTRUKCJA MONTAŻU



Przetłumaczona wersja instrukcji

SPIS TREŚCI

1 - Zasady bezpieczeństwa	1
1.1 Informacja o zagrożeniach - Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	1
1.2 Wprowadzenie	1
1.3 Kontrole wstępne	2
1.4 Instalacja elektryczna	2
1.5 Zasady bezpieczeństwa dotyczące montażu	2
1.6 Zgodność z przepisami	3
1.7 Pomoc techniczna	3
1.8 Zapobieganie ryzyku	3
2 - Opis produktu	3
2.1 Zakres zastosowania	3
2.2 Skład zestawu - Rys. 1	3
2.3 Opis napędu - Rys. 2	4
2.4 Opis karty elektronicznej - Rys. 3	4
2.5 Ogólne wymiary napędu - Rys. 4	4
2.6 Widok ogólny typowej instalacji - Rys. 5	4
3 - Montaż	4
3.1 Montaż dźwigni do ręcznego odblokowania	4
3.2 Odblokowanie napędu - Rys. 6	4
3.3 Montaż systemu mocującego - Rys. 7 i 8	4
3.4 Mocowanie napędu - Rys. 9 i 10	4
3.5 Mocowanie uchwytów ograniczników toru przesuwania - Rys. 11	5
3.6 Podłączenie listwy czujnikowej - Rys. 12	5
3.7 Podłączenie do zasilania - Rys. 13	5
3.8 Kierunek obrotu - Rys. 14	5
3.9 Ponowne podłączenie napędu - Rys. 15	5
4 - Szybkie uruchomienie	5
4.1 Programowanie pilotów zdalnego sterowania	5
4.2 Przyuczenie toru przesuwu skrzydeł bramy - Rys. 18	5
5 - Próba działania	5
5.1 Korzystanie z pilotów zdalnego sterowania - Rys. 19	5
5.2 Działanie fotokomórek	5
5.3 Działanie listwy czujnikowej	5
5.4 Specjalne tryby działania	5
5.5 Przeszkolenie użytkowników	5
6 - Podłączenie urządzeń zewnętrznych	6
6.1 Ogólny schemat okablowania - Rys. 20	6
6.2 Opis różnych urządzeń zewnętrznych	6
7 - Zaawansowane ustawienia parametrów	6
7.1 Moment obrotowy napędu - Przełączniki dip-switch 1 i 2	6
7.2 Kierunek obrotu napędu - Przełącznik dip-switch 3	6
7.3 Wyjście pomocnicze - Przełącznik dip-switch 4	6
7.4 Opóźnienie wyłączenia oświetlenia - Przełącznik dip-switch 5	6
7.5 Tryby działania wejść przewodowych - Przełącznik dip-switch 6	6
7.6 Tryby działania - Przełączniki dip-switch od 7 do 9	6
7.7 Autotest listwy czujnikowej - Przełącznik dip-switch 10	7
7.8 Wcześniejsze ostrzeżenie przez pomarańczowe światło - Przełącznik dip-switch 11	7
7.9 Autotest fotokomórek podczas zamykania - Przełącznik dip-switch 12	7
7.10 Regulacja czasu opóźnienia zamknięcia - Rys. 29	7
8 - Programowanie pilotów zdalnego sterowania	7
8.1 Programowanie pilotów zdalnego sterowania z 2 lub 4 przyciskami dla trybu otwarcia umożliwiającego przejście pieszego - Rys. 30	7
8.2 Programowanie pilotów zdalnego sterowania z 2 lub 4 przyciskami do sterowania wyjścia pomocniczego - Rys. 31	7
9 - Wykasowanie pilotów zdalnego sterowania i wszystkich ustawień	7
9.1 Wykasowanie zaprogramowanych pilotów zdalnego sterowania - Rys. 32	7
9.2 Wykasowanie przyuczenia - Rys. 33	7
10 Usuwanie usterek listwy czujnikowej	7
11 - Dane techniczne	8

1 - ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



Ten symbol sygnalizuje niebezpieczeństwo, którego różne stopnie są opisane poniżej.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Sygnalizuje niebezpieczeństwo powodujące bezpośrednie zagrożenie życia lub poważne obrażenia ciała



OSTRZEŻENIE

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do zagrożenia życia lub poważnych obrażeń ciała



UWAGA

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do obrażeń ciała o stopniu lekkim lub średnim

WAŻNE

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia produktu



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Napęd musi być montowany i ustawiany przez profesjonalnego instalatora specjalizującego się w zakresie urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym będzie użytkowany. W celu spełnienia wymogów norm EN 13241-1, EN 12445 i EN 12453, powinien on postępować zgodnie z zaleceniami tej instrukcji przez cały czas prowadzenia czynności związanych z instalacją.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń mogłoby spowodować poważne obrażenia u osób, na przykład ich przygnięcie bramą.

1.1 Informacja o zagrożeniach - Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Przestrzeganie wszystkich podanych poleceń jest ogromnie ważne ze względu na bezpieczeństwo ludzi, ponieważ nieprawidłowy montaż może spowodować poważne obrażenia ciała. Te instrukcje należy zachować.

Osoba wykonująca montaż musi koniecznie przeszkolić wszystkich użytkowników, aby zapewnić pełne bezpieczeństwo użytkowania napędu zgodnie z instrukcją obsługi.

Instrukcja obsługi oraz instrukcja montażu powinny zostać przekazane końcowemu użytkownikowi. Należy jasno wytłumaczyć użytkownikowi, że montaż, regulacja i konserwacja muszą być powierzane profesjonalnemu instalatorowi specjalizującemu się w zakresie urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

1.2 Wprowadzenie

> Ważne informacje

Ten produkt jest napędem do bram przesuwanych, przeznaczonym do użytku w obiektach mieszkalnych określonych w normie EN 60335-2-103, z którą jest zgodny. Niniejsze zalecenia mają na celu przede wszystkim spełnienie wymogów wspomnianej normy, a tym samym zapewnienie bezpieczeństwa osób i mienia.

**OSTRZEŻENIE**

Użytkowanie tego produktu poza zakresem stosowania opisanym w tej instrukcji jest zabronione (patrz punkt "Zakres stosowania" w instrukcji montażu).

Używanie jakichkolwiek akcesoriów zabezpieczających niezatwierdzonych przez firmę Somfy jest zabronione.

Somfy nie będzie ponosić odpowiedzialności za szkody wynikłe na skutek nieprzestrzegania zaleceń podanych w tej instrukcji.

W przypadku pojawienia się wątpliwości podczas montażu zespołu napędowego lub w celu uzyskania dodatkowych informacji, należy odwiedzić stronę internetową www.somfy.com.

Niniejsze zalecenia mogą być zmodyfikowane w przypadku zmiany norm lub parametrów napędu.

1.3 Kontrole wstępne**> Otoczenie instalacji****WAŻNE**

Nie polewać zespołu napędowego wodą.

Nie montować zespołu napędowego w miejscach, w których występuje ryzyko wybuchu.

Sprawdzić, czy zakres temperatury zaznaczony na zespole napędowym jest dostosowany do miejsca montażu napędu.

> Stan bramy, do której napęd jest przeznaczony

Nie należy montować napędu na bramie, która jest w złym stanie lub została nieprawidłowo zainstalowana.

Przed zamontowaniem napędu sprawdzić, czy:

- brama jest w dobrym stanie technicznym
- brama została prawidłowo wyważona
- brama nie jest wyposażona w jakikolwiek system ręcznego lub elektrycznego blokowania (chyba że w system kompatybilny z napędem Somfy)
- elementy konstrukcyjne podtrzymujące bramę umożliwiają solidne przymocowanie napędu. W razie potrzeby, należy je wzmocnić.
- brama zamyka się i otwiera we właściwy sposób przy użyciu siły mniejszej niż 150 N.

1.4 Instalacja elektryczna**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Instalacja zasilania elektrycznego musi być zgodna z normami obowiązującymi w kraju, w którym zainstalowano napęd i powinna być wykonana przez wykwalifikowany personel.

Linia elektryczna musi być przeznaczona wyłącznie do napędu i wyposażona w zabezpieczenie składające się z następujących elementów:

- bezpiecznik lub samoczynny wyłącznik 10 A,
- i urządzenie typu różnicowego (30 mA).

Należy zapewnić możliwość wielobiegunowego odłączania zasilania. Wyłączniki wielobiegunowe przewidziane do zapewnienia odcięcia zasilania urządzeń stałych powinny być podłączone bezpośrednio do końcówek zasilania, a także powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od styków na wszystkich biegunach, aby zagwarantować całkowite odłączenie zasilania w warunkach przepięcia kategorii III.

Zalecane jest zamontowanie odgromnika (konieczne maksymalne napięcie szczytowe 2 kV).

> Ułożenie przewodów

Przewody zakopane w ziemi muszą być wyposażone w osłonę o średnicy wystarczającej na ułożenie w niej przewodu napędu oraz przewodów akcesoriów.

Przewody niskiego napięcia wystawione na działanie warunków atmosferycznych muszą być przynajmniej typu H07RN-F.

W przypadku przewodów, które nie są poprowadzone pod ziemią, użyć przelotki, która wytrzyma przejazd pojazdów (nr kat. 2400484).

1.5 Zasady bezpieczeństwa dotyczące montażu**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Nie wolno podłączać zespołu napędowego do źródła zasilania (sieć, akumulator lub zestaw solarny) przed zakończeniem montażu.

**OSTRZEŻENIE**

Upewnić się, że strefy między częścią napędzaną a zlokalizowanymi w pobliżu elementami nieruchomymi, w których występuje ryzyko związane z przesuwaniem się części napędzanej podczas otwierania (przygnięcie, przycięcie, zakleszczenie), zostały wyeliminowane lub oznakowane w obrębie instalacji (patrz punkt "Zapobieganie ryzyku").

**OSTRZEŻENIE**

Wprowadzanie zmian do któregośkolwiek z elementów dostarczonych w tym zestawie lub używanie jakiegokolwiek dodatkowego elementu, który nie był zalecany w tej instrukcji, jest surowo wzbronione.

Obserwować otwieranie lub zamykanie bramy i pilnować, aby wszystkie osoby pozostawały w bezpiecznej odległości do momentu zakończenia montażu.

Nie stosować środków klejących do zamocowania napędu.

**OSTRZEŻENIE**

Przy używaniu mechanizmu ręcznego odblokowania, należy zachować ostrożność. Ręczne odblokowanie może spowodować niekontrolowane przemieszczenie bramy.

WAŻNE

Montować stałe urządzenia sterujące na wysokości co najmniej 1,5 m, w miejscu, z którego brama jest dobrze widoczna, lecz z dala od ruchomych części.

Po zakończeniu instalacji upewnić się, że:

- mechanizm jest prawidłowo wyregulowany
- mechanizm ręcznego odblokowania działa prawidłowo
- napęd zmienia kierunek działania, gdy brama napotyka przeszkodę 50 mm, która znajduje się w połowie wysokości skrzydła bramy.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Montaż aktywnej listwy czujnikowej jest obowiązkowy, aby zapewnić zgodność instalacji z normami.

> Urządzenia zabezpieczające**OSTRZEŻENIE**

W przypadku działania bramy w trybie automatycznym lub w sytuacji, gdy urządzenie sterujące znajduje się poza polem widzenia, należy zainstalować fotokomórki.

W przypadku działania bramy w trybie automatycznym albo gdy brama wychodzi na drogę publiczną, może być

konieczne zamontowanie pomarańczowego światła, zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym zespół napędowy jest użytkowany.

> Zalecenia dotyczące ubioru

Zdjąć wszelką biżuterię na czas montażu (bransoletka, łańcuszek lub inna).

Przy wykonywaniu wszelkich czynności oraz wierceniu i spawaniu, używać stosownych zabezpieczeń (specjalne okulary ochronne, rękawice, nauszники ochronne itd.).

1.6 Zgodność z przepisami

Firma Somfy SAS oświadcza niniejszym, że produkt opisany w tej instrukcji, o ile jest używany zgodnie z podanymi zaleceniami, jest zgodny z zasadniczymi wymogami obowiązujących Dyrektyw Europejskich, a w szczególności Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE oraz Dyrektywy dot. urządzeń radiowych 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod adresem internetowym www.somfy.com/ce. Christian REY, Manager ds. zgodności z przepisami, Cluses

1.7 Pomoc techniczna

Może się zdarzyć, że podczas montażu zespołu napędowego pojawiają się trudności lub dodatkowe wątpliwości.

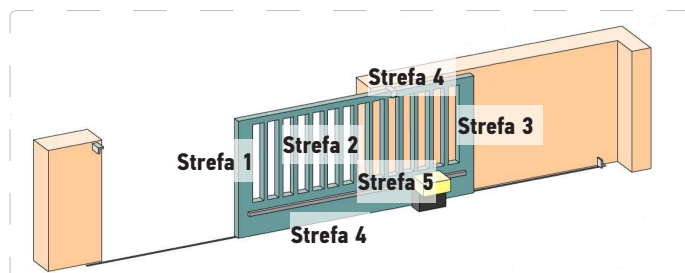
W takim przypadku prosimy o kontakt, a nasi specjaliści udzielą Państwu odpowiedzi na wszelkie pytania. Internet: www.somfy.com

1.8 Zapobieganie ryzyku



OSTRZEŻENIE

Zapobieganie ryzyku - Napęd do bramy przesuwnej w obiektach mieszkalnych



> **Strefy niebezpieczne: jakie środki należy podjąć, aby je wyeliminować?**

RYZIKO	ROZWIĄZANIE
STREFA 1 Ryzyko przygniecenia podczas zamykania	Zabezpieczenie przy pomocy listwy (listew) czujnikowej (czujnikowych) Koniecznie potwierdzić, że system wykrywania przeszkód jest zgodny ze specyfikacją w załączniku A do normy EN 12 453 W przypadku działania bramy w trybie automatycznego zamykania, należy zainstalować fotokomórki - patrz instrukcja montażu.
STREFA 2 Ryzyko zakleszczenia i przycięcia przy powierzchni płaszcza bramy	Zabezpieczenie przy pomocy listwy (listew) czujnikowej (czujnikowych) Koniecznie potwierdzić, że system wykrywania przeszkód jest zgodny ze specyfikacją w załączniku A do normy EN 12 453 Wyeliminować wszelki przeswit o wielkości ≥ 20 mm

STREFA 3

Ryzyko przygniecenia przez znajdujący się w pobliżu element stały podczas otwierania

Zabezpieczenie przy pomocy listwy (listew) czujnikowej (czujnikowych)
Koniecznie potwierdzić, że system wykrywania przeszkód jest zgodny ze specyfikacją w załączniku A do normy EN 12 453

Zabezpieczenie poprzez zachowanie bezpiecznych odległości (patrz rysunek 1)

STREFA 4

Ryzyko zakleszczenia, a następnie przygniecenia między prowadnicami a rolkami

Wyeliminować wszystkie ostre krawędzie prowadnic
Wyeliminować wszystkie otwory o wymiarach ≥ 8 mm pomiędzy prowadnicami a rolkami

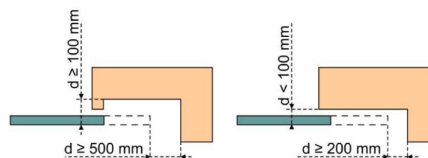
STREFA 5

Ryzyko wciągnięcia, a następnie przygniecenia na poziomie połączenia koło zębate/listwa

Wyeliminować wszelki przeswit ≥ 8 mm pomiędzy kołem zębatym a listwą

Żadne zabezpieczenie nie jest wymagane, jeżeli brama jest sterowana w trybie ciągłym lub jeżeli strefa niebezpieczna jest na wysokości powyżej 2,5 m względem podłoża lub jakiegokolwiek innego poziomu stałego dostępu.

Rysunek 1 - Bezpieczna odległość



2 - OPIS PRODUKTU

2.1 Zakres stosowania

Napędy ELIXO 500 230V RTS i ELIXO 800 230V RTS są przeznaczone do napędzania wszelkiego typu bram przesuwnych (PCV, drewno, metal itd.), których maksymalne wymiary są następujące:

	Elixo 500 230V RTS	Elixo 800 230V RTS
Masa maksymalna	500 kg	800 kg
Szerokość maksymalna	8 m	10 m

Liczba cykli działania na godzinę: 10 cykli/godzinę (przy 20°C) rozłożonych równomiernie w czasie godziny

2.2 Skład zestawu* - Rys. 1

Lp.	Nazwa	Ilość
1	Napęd Elixo 230 V	1
2	Pilot*	2
Zestaw mocowania do podłoża	3a Wkręt	4
	3b Nakrętka	8
	3c Podkładka	8
	3d Kołek	4
4	Zespół dźwigni do ręcznego odblokowania	1
5	Klucz blokujący dźwignię	2
6	Uchwyt ogranicznika toru przesuwania	2
7	Wzornik do wykonywania otworów	1

* zawartość może różnić się w zależności od zestawów

Listwa czujnikowa nie jest dostarczana w zestawie - nr art. 9019611

2.3 Opis napędu - Rys. 2

1	Ostona
2	Napęd
3	Moduł sterujący i kondensator
4	Reduktor
5	Zespół wyłącznika krańcowego
6	Koło zębate
7	Mechanizm ręcznego odblokowania

2.4 Opis karty elektronicznej - Rys. 3

○	Zgaszona	☀	Miganie szybkie
☀	Miganie wolne	☀	Świecenie ciągłe

Lp.	Nazwa	Objaśnienia
1	Kontrolka POWER	☀ : Przy pierwszym podłączeniu zasilania, przyłączenie niewykonane ☀ : Usterka w układzie elektronicznym (zabezpieczenie termiczne napędu itd.) ☀ : Przyłączenie wykonane
2	Kontrolka SET	☀ : Przyłączenie w toku
3	Przycisk SET	Uruchomienie / wykasowanie przyłączenia toru przesuwania bramy
4	Potencjometr TIME	Regulacja czasu opóźnienia automatycznego zamykania
5	Przełączniki dip-switch	1 - 2 Moment obrotowy napędu 3 Kierunek obrotu napędu: montaż po stronie lewej lub prawej 4 Wyjście pomocnicze: oświetlenie lub zamek elektromagnetyczny 5 Opóźnienie wyłączenia oświetlenia 6 Tryby działania wejść przewodowych 7 - 8 Tryby działania zespołu napędowego 9 Autotest listwy czujnikowej 10 Wcześniejsze ostrzeżenie przez pomarańczowe światło 11 Autotest fotokomórek podczas zamykania 12
6	Kontrolka PROG	☀ : Odbiór fal radiowych ☀ : Oczekiwanie na zaprogramowanie nadajnika radiowego
7	Przycisk PROG	Zaprogramowanie / wykasowanie nadajników radiowych
8	Listwa zaciskowa wtykowa	Zaciski od 9 do 20: Przewody akcesoriów Zaciski od 21 do 23: Przewody ograniczników toru przesuwania
9	Listwa zaciskowa stała (zaciski 24 i 25)	Przewody anteny
10	Kontrolka wejścia listwy czujnikowej	☀ : Usterka lub włączenie listwy czujnikowej
11	Kontrolka wejścia fotokomórki aktywnej przy zamykaniu	☀ : Usterka lub zastąpienie fotokomórek
12	Kontrolka wejścia fotokomórki aktywnej przy otwieraniu	☀ : Usterka lub zastąpienie fotokomórek
13	Kontrolka wejścia sterowania całkowitym otwarciem	☀ : Wejście aktywne
14	Kontrolka wejścia sterowania otwarciem dla pieszego	☀ : Wejście aktywne
15	Bezpiecznik 250V 3,15 AF	Zabezpieczenie napędów i pomarańczowego światła 230 V
16	Bezpiecznik 250 V 100 mA	Zabezpieczenie wyjść akcesoriów 24 V w przypadku przeciążenia
17	Bezpiecznik 250 V 315 mA	Zabezpieczenie wyjść akcesoriów 24 V w przypadku zwarcia
18	Listwa zaciskowa stała (zaciski od 1 do 3)	Przewody zasilające 230 V
19	Listwa zaciskowa wtykowa (zaciski od 4 do 6)	Przewody napędu (fabryczne)
20	Listwa zaciskowa wtykowa (zaciski 7 i 8)	Przewody pomarańczowego światła

2.5 Ogólne wymiary napędu - Rys. 4

2.6 Widok ogólny typowej instalacji - Rys. 5

A	Napęd
B	Listwa zębata
C	Antena
D	Pomarańczowe światło
E	Zestaw fotokomórek
F	Przełącznik kluczowy
G	Listwa czujnikowa
H	Uchwyt ogranicznika toru przesuwania
i	Ograniczniki blokujące montowane w podłożu

3 - MONTAŻ



Napęd musi być odłączony podczas montażu.

3.1 Montaż dźwigni do ręcznego odblokowania

- [1]. Wprowadzić dźwignię odblokowującą do specjalnego gniazda napędu.
- [2]. Wkręcić dźwignię odblokowującą.
- [3]. Założyć ostonę śruby.

3.2 Odblokowanie napędu - Rys. 6

- [1]. Obrócić klucz o ćwierć obrotu w lewo.
- [2]. Obrócić dźwignię odblokowującą w prawo.

3.3 Montaż systemu mocującego - Rys. 7 i 8

Dostarczony zestaw mocujący napęd jest przeznaczony do montażu na podstawie betonowej. W przypadku podstawy innego typu należy użyć odpowiednio dostosowanych mocowań.

- [1]. Ustawić wzornik:
 - równoległe do bramy,
 - kierując symbol koła zębatego w stronę bramy,
 - odsuwając ją o 25 mm prostopadłe do przedniej części listwy zębata (jeżeli listwa zębata jest wyposażona w ostonę, wykonać pomiar prostopadłe do listwy zębata, a nie do ostony),
 - w taki sposób, aby nie blokować przejścia i zapewnić możliwość całkowitego otwarcia oraz zamknięcia bramy.
- [2]. Zaznaczyć miejsca mocowania w podłożu.
- [3]. Przewiercić otwór o głębokości 85 mm.
- [4]. Wsunąć kołki.
- [5]. Przykręcić wkręty na:
 - gwintowanej części, na wysokości listwy zębataj od 120 do 130 mm,
 - gwintowanej części + części bez gwintu, na wysokości listwy zębataj od 100 do 110 mm.
 - 85 mm przy montażu w podłożu* na płaskiej betonowej powierzchni.



Aby ułatwić montaż wkrętów, użyć 2 nakrętek, w celu uzyskania "podwójnej nakrętki".

- [6]. Przykręcić nakrętkę i podkładkę na każdym wkręcie.

* W przypadku montażu w podłożu, po zamocowaniu napędu, zamontować listwę zębatą z podłużnymi otworami mocującymi, aby umożliwić regulację luzu między listwą a kołem zębatym.

3.4 Mocowanie napędu - Rys. 9 i 10

- [1]. Umieścić napęd na wkrętach, wsunąć go, a następnie docisnąć w kierunku bramy.
- [2]. Sprawdzić, czy koło zębate jest prawidłowo ustawione pod listwą zębatą.
- [3]. Wyregulować wysokość napędu i/lub listwy zębataj, aby uzyskać prześwit wynoszący około 2 mm między listwą a kołem zębatym. Ustawienie to jest ważne, ponieważ pozwala uniknąć przedwczesnego zużycia koła zębatego i listwy zębataj; koło zębate nie powinno utrzymywać ciężaru bramy.
- [4]. Sprawdzić, czy:
 - wszystkie nakrętki regulacyjne stykają się ze spodem napędu,
 - napęd znajduje się na odpowiedniej wysokości,
 - brama przesuwana się prawidłowo,
 - zestaw listwa zębata-koło zębate nie zmienia w zbyt dużym stopniu swojego położenia na całej długości toru przesuwania się bramy.
- [5]. Przykręcić podkładkę, a następnie nakrętkę na każdym wkręcie, aby zamocować napęd.

3.5 Mocowanie uchwytów ograniczników toru przesuwania – Rys. 11

- [1]. Przesunąć ręcznie bramę, aby ustawić ją w otwartym położeniu.
- [2]. Ustawić uchwyt na listwie zębatej w taki sposób, by aktywował styk wyłącznika krańcowego napędu.
- [3]. Przykręcić uchwyt na listwie zębatej.
- [4]. Przesunąć bramę ręcznie, aby ustawić ją w położeniu zamkniętym, po czym powtórzyć etapy 2 i 3 procedury, aby zamocować drugi uchwyt na listwie.

3.6 Podłączenie listwy czujnikowej – Rys. 12

 Podłączenie aktywnej listwy czujnikowej jest obowiązkowe, aby zapewnić zgodność instalacji z obowiązującymi normami.

3.7 Podłączenie do zasilania – Rys. 13

W celu podłączenia napędu do zasilania należy zastosować przewód 3x1,5 mm² do użytku zewnętrznego (minimum typ H07RN-F).

Podłączyć przewód neutralny (N) do zacisku 1 napędu.

Podłączyć fazę (L) do zacisku 2 napędu.

Podłączyć przewód uziemiający do zacisku uziemiającego podstawy napędu.

 Przewód uziemiający powinien być zawsze dłuższy niż przewód fazowy i neutralny, tak by w razie wyrwania odłączył się jako ostatni.

 Zastosować koniecznie dostarczone uchwyty przewodów.
Sprawdzić, czy wszystkie przewody niskiego napięcia wytrzymują działanie siły 100 N. Sprawdzić, czy przewody nie poruszyły się podczas stosowania tej siły.

3.8 Kierunek obrotu – Rys. 14

Ustawić przełącznik dip-switch Nr 3 w położeniu ON, jeśli napęd jest zamontowany z lewej strony lub w położeniu OFF, jeśli napęd jest umieszczony z prawej strony.

3.9 Ponownie podłączyć napęd – Rys. 15

- [1]. Ustawić bramę w odległości około 1 m od jej położenia zamknięcia.
- [2]. Obrócić dźwignię odblokowującą w lewo.
- [3]. Przesuwać bramę ręcznie, aż do ponownego zablokowania zespołu napędowego.
- [4]. Obrócić klucz o ćwierć obrotu w prawo.

Podłączyć instalację do zasilania przed rozpoczęciem uruchamiania.

4 – SZYBKIE URUCHOMIENIE

4.1 Programowanie pilotów zdalnego sterowania

Programowanie pilota zdalnego sterowania z 2 lub 4 przyciskami – Rys. 16

- [1]. Wcisnąć i przytrzymać przez 2 s przycisk PROG modułu sterującego. Czerwona kontrolka świeci się w sposób ciągły.
- [2]. Wcisnąć na pilocie zdalnego sterowania kanał, który będzie przypisany do napędu w ciągu 2 min. Czerwona kontrolka miga, nadajnik zdalnego sterowania jest zaprogramowany.

Wykonanie tej procedury dla już zaprogramowanego kanału powoduje jego wykasowanie.

W celu dodania innych pilotów zdalnego sterowania z 2 lub 4 przyciskami:

Powtórzyć wyżej opisaną procedurę.

W celu dodania pilota zdalnego sterowania z 3 przyciskami – Rys. 17

- [1]. Wcisnąć i przytrzymać przez 2 s przycisk PROG modułu sterującego. Czerwona kontrolka świeci się w sposób ciągły.
- [2]. Wcisnąć przycisk PROG z tyłu nadajnika Telis w ciągu 2 min. Czerwona kontrolka miga, nadajnik zdalnego sterowania jest zaprogramowany.

W celu wyjścia z trybu programowania bez zapisywania nadajnika:

Wcisnąć krótko przycisk PROG modułu sterującego.

4.2 Przyuczenie toru przesuwania bramy – Rys. 18

Przyuczenie umożliwia zapisanie czasu działania napędu z normalną prędkością i w fazie spowolnienia.

Przyuczenie polega na wykonaniu jednorazowego całkowitego otwarcia. Zamykanie będzie odbywać się w tym samym trybie, co otwieranie (taka sama strefa spowolnienia).

Przeprowadzenie przyuczenia toru przesuwania bramy

 Aby przyuczenie mogło zostać wykonane, brama musi być otwarta (około 1 m), a napęd zablokowany.

- [1]. Wcisnąć przycisk **SET** i przytrzymać przez 2 sekundy. Kontrolki **POWER** i **SET** migają.
- [2]. Wcisnąć przycisk zaprogramowanego pilota zdalnego sterowania, aby uruchomić przyuczenie. Brama zamyka się, a następnie otwiera.
- [3]. Gdy brama ustawi się w położeniu, w którym wymagane jest spowolnienie, wcisnąć przycisk zaprogramowanego pilota. Pod koniec otwierania brama przemieszcza się z niższą prędkością.
Uwaga: Jeżeli spowolnienie nie jest wymagane, nie należy wykonywać tego etapu.

Przyuczenie jest zakończone. Kontrolka POWER świeci się w sposób ciągły.

W efekcie, położenie w fazie spowolnienia przy zamykaniu będzie takie samo jak położenie ustawione przy otwieraniu (na przykład: 20 cm przed końcem przesuwania).

 W obszarze spowolnienia brama nie powinna mieć punktu oporu. Jeżeli brama przestanie się przemieszczać przed całkowitym otwarciem lub zamknięciem, należy ograniczyć lub wyeliminować strefę spowolnienia

 Podczas przyuczania, wciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sekundy przycisku SET powoduje przerwanie przyuczania. Podczas przyuczania wejścia urządzeń zabezpieczających są aktywne.



OSTRZEŻENIE

Po zakończeniu instalacji należy koniecznie sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny ze specyfikacją podaną w załączniku A do normy EN 12 453.

NA TYM ETAPIE INSTALACJI, NAPĘD JEST GOTOWY DO DZIAŁANIA.

5 – PRÓBA DZIAŁANIA

5.1 Korzystanie z pilotów zdalnego sterowania – Rys. 19

Domyślnie ustawiony sekwencyjny tryb działania.

5.2 Działanie fotokomórek

Zastłonięcie fotokomórek przy zamykaniu = brama zatrzymuje się i ponownie całkowicie się otwiera.

Zastłonięcie fotokomórek przy otwieraniu = brama zatrzymuje się.

5.3 Działanie listwy czujnikowej

Wykrycie przeszkody przy otwieraniu/zamykaniu = zatrzymanie + cofnięcie.

5.4 Specjalne tryby działania

Patrz instrukcja obsługi.

5.5 Przeszkolenie użytkowników

Należy koniecznie zapoznać wszystkich użytkowników z zasadami w pełni bezpiecznego używania tej bramy z napędem elektrycznym (standardowe korzystanie i sposób odblokowywania) oraz przeprowadzania obowiązkowych cyklicznych przeglądów.

6 - PODŁĄCZENIE URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH

6.1 Ogólny schemat okablowania - Rys. 20

W celu zapewnienia zgodności z normą EN 12453 przy napędzie musi być zainstalowana aktywna krawędź czujnikowa wraz z układem elektronicznym. Po zainstalowaniu aktywnej krawędzi czujnikowej, konieczne jest wykonanie pomiaru siły przy pomocy urządzenia pomiarowego zgodnego z wymogami podanymi w punkcie 5.1.1 normy EN 12445.

Zaciski	Oznaczenie listew zaciskowych	Podłączenie	Uwagi
1		Uziemienie	Uziemienie podłączone fabrycznie
2	N	Neutralny	Zasilanie 230 V
3	L	Faza	
4 - 5 - 6	M	Napęd	Podłączony fabrycznie
7 - 8	Flash	Wyjście pomarańczowego światła lub oświetlenia strefowego 230 V - maks. 60 W	Sterowanie miganiem pomarańczowego światła
9 - 10	Aux	Wyjście pomocnicze (suchy styk)	Wybór oświetlenia lub zamka elektromagnetycznego za pomocą przełącznika dip-switch 4
11	Test	Wyjście testu urządzeń zabezpieczających	Autotest fotokomórek aktywnych przy zamykaniu
12	24 V	Zasilanie urządzeń dodatkowych 24 V	315 mA maks. dla wszystkich urządzeń dodatkowych na wszystkich wyjściach
13	0 V		
14	SE	Suchy styk	Listwa czujnikowa Aktywna przy zamykaniu i otwieraniu
15		Wspólne	
16	Sec Cell - c	Suchy styk	Fotokomórka aktywna przy zamykaniu
17	Sec Cell - o	Suchy styk	Fotokomórka aktywna przy otwieraniu
18		Suchy styk	Wejście sterowania CAŁKOWITE OTWARCIE lub tylko OTWARCIE
19		Wspólne	
20		Suchy styk	Wejście sterowania PIESZY lub tylko ZAMKNIĘCIE
21			
22	EOS		Wyłącznik krańcowy napędu (podłączony fabrycznie)
23			
24	Ant.	Rdzeń	Antena
25		Plecionka	

6.2 Opis poszczególnych urządzeń zewnętrznych

Fotokomórki

- Przewody podłączone do "Wejścia fotokomórki aktywnej przy otwieraniu" - Rys. 21 (autotest niedostępny podczas otwierania)
- Przewody podłączone do "Wejścia fotokomórki aktywnej przy zamykaniu" - Rys. 22
 - Z autotestem - Przełącznik dip-switch 12 w położeniu ON
 - Bez autotestu - Przełącznik dip-switch 12 w położeniu OFF

Fotokomórka odbłaskowa

- Przewody podłączone do "Wejścia fotokomórki aktywnej przy zamykaniu" z autotestem - Rys. 23

Pomarańczowe światło 230 V - Rys. 24

Wcześniejsze ostrzeżenie przez pomarańczowe światło (na 2 s przed przesunięciem bramy) włączane przełącznikiem dip-switch 11.

Antena - Rys. 25

Przełącznik kluczowy - Rys. 26

Wideodomofon - Rys. 27

Styk pomocniczy - oświetlenie - Rys. 28

7 - ZAAWANSOWANE USTAWIENIA PARAMETRÓW

Zmiana stanu przełącznika dip-switch jest natychmiast uwzględniana.

Domyślnie wszystkie przełączniki dip-switch są ustawione na OFF.

7.1 Moment obrotowy napędu - Przełączniki dip-switch 1 i 2

	DIP - SW 1	DIP - SW 2	Regulacja
Regulacja momentu obrotowego napędu	OFF	OFF	Moment obrotowy 100%
	OFF	ON	Moment obrotowy 75%
	ON	OFF	Moment obrotowy 50%
	ON	ON	Moment obrotowy 25%



OSTRZEŻENIE

W przypadku zmiany parametru "Regulacja momentu obrotowego napędu", instalator musi koniecznie sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny ze specyfikacją podaną w załączniku A normy EN 12 453.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia u osób, na przykład ich przygniecenie bramą.

7.2 Kierunek obrotu napędu - Przełącznik dip-switch 3

DIP - SW 3	Regulacja
OFF	Napęd zamontowany z lewej strony bramy
ON	Napęd zamontowany z prawej strony bramy

7.3 Wyjście pomocnicze - Przełącznik dip-switch 4

DIP - SW 4	Regulacja
OFF	Oświetlenie
ON	Zamek elektryczny

7.4 Opóźnienie wyłączenia oświetlenia - Przełącznik dip-switch 5

DIP - SW 5	Regulacja
OFF	30 sekund
ON	120 sekund

7.5 Tryby działania wejść przewodowych - Przełącznik dip-switch 6

DIP - SW 6	Regulacja
OFF	Sterowanie otwarciem całkowitym lub umożliwiającym przejście pieszego
ON	Sterowanie otwieraniem lub zamykaniem

7.6 Tryby działania - Przełączniki dip-switch od 7 do 9

DIP - SW 7	DIP - SW 8	DIP - SW 9	Regulacja
OFF	OFF	OFF	Każde wciśnięcie przycisku pilota powoduje ruch napędu (położenie początkowe: brama zamknięta) zgodnie z poniższym cyklem: otwarcie, zatrzymanie, zamknięcie, zatrzymanie, otwarcie itd.

Sekwencyjny

Sekwencyjny + opóźnienie automatycznego zamykania

OFF OFF ON Działanie w trybie automatycznego zamykania jest dozwolone tylko w przypadku, gdy są zamontowane fotokomórki.

W trybie sekwencyjnym z opóźnieniem automatycznego zamykania:

- zamknięcie bramy następuje automatycznie po upływie czasu opóźnienia zaprogramowanego przy pomocy potencjometru **TIME**,
- wciśnięcie przycisku pilota powoduje przerwanie trwającego cyklu przesuwania i opóźnienie czasowe zamykania (brama pozostaje otwarta).

DIP - SW 7	DIP - SW 8	DIP - SW 9	Regulacja
Półautomatyczny			
OFF	ON	OFF	- jedno wciśnięcie przycisku pilota podczas otwierania powoduje zatrzymanie bramy, - wciśnięcie przycisku pilota podczas zamykania powoduje ponowne otwarcie.
Automatyczny			
OFF	ON	ON	W trybie automatycznym, położenie końcowe bramy będzie zawsze położeniem zamkniętym. Działanie w trybie automatycznego zamykania jest dozwolone tylko w przypadku, gdy są zamontowane fotokomórki. - zamknięcie bramy następuje automatycznie po upływie czasu opóźnienia zaprogramowanego przy pomocy potencjometru TIME , - wciśnięcie przycisku pilota podczas otwierania nie jest uwzględniane, - wciśnięcie przycisku pilota podczas zamykania powoduje ponowne otwarcie, - wciśnięcie przycisku pilota w fazie opóźnienia zamykania powoduje rozpoczęcie odliczania czasu opóźnienia od nowa (brama zamknie się po upływie odliczonego od nowa czasu opóźnienia). Jeżeli w strefie wykrywania fotokomórek znajduje się przeszkoda, brama nie zostanie zamknięta. Jej zamknięcie będzie możliwe dopiero po usunięciu przeszkody.
Automatyczny + blokada fotokomórki			
ON	OFF	OFF	W trybie automatycznym, położenie końcowe bramy będzie zawsze położeniem zamkniętym. Działanie w trybie automatycznego zamykania jest dozwolone tylko w przypadku, gdy są zamontowane fotokomórki. Po otwarciu bramy, przejście/przejazd przed fotokomórkami (jeżeli wejście fotokomórki aktywnej przy zamykaniu jest aktywne) powoduje zamknięcie po krótkim opóźnieniu czasowym (ciągłe 2 s). Jeżeli nie nastąpi przejście/przejazd przed fotokomórkami, brama zamknie się automatycznie po upływie opóźnienia czasowego zamykania, zaprogramowanego przy pomocy potencjometru TIME . Jeżeli w strefie wykrywania fotokomórek znajduje się przeszkoda, brama nie zostanie zamknięta. Jej zamknięcie będzie możliwe dopiero po usunięciu przeszkody.
Tryb ręczny przewodowy			
ON	ON	ON	Sterowanie bramą odbywa się poprzez wciśnięcie z przytrzymaniem wyłącznika elementu przewodowego systemu sterowania: otwarcie na wejściu sterowania OTWIERANIEM, zamknięcie na wejściu sterowania ZAMYKANIEM, Nadajniki radiowe i piloty sterujące otwarciem dla pieszego są nieaktywne. Podczas działania w trybie ręcznym przewodowym nie występuje strefa spowolnienia, Ten tryb działania można włączyć bez przyzuczenia.

7.7 Autotest listwy czujnikowej - Przełącznik dip-switch 10

DIP - SW 10	Regulacja
OFF	Bez autotestu
ON	Z autotestem

7.8 Wcześniejsze ostrzeżenie przez pomarańczowe światło - Przełącznik dip-switch 11

DIP - SW 11	Regulacja
OFF	Bez wcześniejszego ostrzeżenia
ON	Z wcześniejszym ostrzeżeniem na 2 s przed przesunięciem

7.9 Autotest fotokomórek podczas zamykania - Przełącznik dip-switch 12

DIP - SW 12	Regulacja
OFF	Bez autotestu
ON	Z autotestem: autotest jest dostępny wyłącznie w przypadku fotokomórki podłączonej do wejścia fotokomórki aktywnej przy zamykaniu.

7.10 Regulacja czasu opóźnienia zamknięcia - Rys. 29

Wyregulować czas opóźnienia zamknięcia (do 120 s) przy pomocy potencjometru **TIME**, gdy wybrany jest "Tryb sekwencyjny + opóźnienie automatycznego zamykania", "Tryb automatyczny" lub "Tryb automatyczny + blokada fotokomórki":
- Obrócić potencjometr w prawo, aby zwiększyć czas opóźnienia.
- Obrócić potencjometr w lewo, aby zmniejszyć czas opóźnienia.

8 - PROGRAMOWANIE PILOTÓW ZDALNEGO STEROWANIA

8.1 Programowanie pilotów zdalnego sterowania z 2 lub 4 przyciskami dla trybu otwarcia dla pieszego - Rys. 30

- Wcisnąć (na 2 s) przycisk **PROG** (oznaczenie 7, Rys. 3).
Czerwona kontrolka świeci się w sposób ciągły.
- Wcisnąć drugi raz przycisk **PROG**.
Czerwona lampka kontrolna miga powoli jeden raz.
- Wcisnąć przycisk pilota, który będzie sterował otwarciem bramy w trybie otwarcia dla pieszego.
Czerwona kontrolka miga, pilot jest zaprogramowany.



Otwarcie przejścia dla pieszego odpowiada działaniu bramy przez 7 sekund.

8.2 Programowanie pilotów zdalnego sterowania z 2 lub 4 przyciskami do sterowania wyjścia pomocniczego - Rys. 31

- Wcisnąć (na 2 s) przycisk **PROG** (oznaczenie 7, Rys. 3).
Czerwona kontrolka świeci się w sposób ciągły.
- Wcisnąć drugi raz przycisk **PROG**.
Czerwona lampka kontrolna miga powoli jeden raz 0,5 s.
- Wcisnąć trzeci raz przycisk **PROG**.
Czerwona lampka kontrolna miga bardzo powoli jeden raz 2 s.
- Wcisnąć przycisk pilota, który będzie sterował wyjściem pomocniczym.
Czerwona kontrolka miga, pilot jest zaprogramowany.

9 - WYKASOWANIE PILOTÓW ZDALNEGO STEROWANIA I WSZYSTKICH USTAWIEŃ

9.1 Wykasowanie zaprogramowanych pilotów zdalnego sterowania - Rys. 32

Spowoduje to usunięcie z pamięci wszystkich zaprogramowanych pilotów zdalnego sterowania.

9.2 Wykasowanie przyzuczenia - Rys. 33

Powoduje wykasowanie przyzuczenia: różnica czasowa między przesuwaniem skrzydeł bramy, strefa spowolnienia na koniec skoku.

10 - USUWANIE USTEREK LISTWY CZUJNIKOWEJ



Usuwanie usterek należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu.
Po usunięciu usterek należy ponownie podłączyć listwę czujnikową.

Odłączyć listwę czujnikową i zmostkować pomiędzy zaciskami 14 i 15 układu elektronicznego napędu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Napęd działa bez zabezpieczenia.

11 - DANE TECHNICZNE

OGÓLNE DANE TECHNICZNE		
Zasilanie sieciowe	220/230 V - 50/60 Hz	
Maks. zużycie energii	Elixo 500: 400 W - Elixo 800: 300 W	
Warunki klimatyczne eksploatacji	- 20 ° C / + 60 ° C - IP44	
Częstotliwość radiowa Somfy	))) 433,42 MHz < 10 mW	
Liczba kanałów możliwych do zaprogramowania	128	
POŁĄCZENIA		
Wejście urządzeń zabezpieczających z ustawianiem parametrów przy zamykaniu	Typ	Suchy styk: NC
	Kompatybilność	Fotokomórki TX/RX - Fotokomórka odbłaskowa - Listwa czujnikowa
Wejście sterowania przewodowego	Suchy styk: NO	
Wyjście pomarańczowego światła	220/230 V - 60 W maks. - 50/60 Hz	
Wyjście testu wejścia urządzeń zabezpieczających	Tak: do możliwego autotestu fotokomórki przy zamykaniu	
Wyjście zasilania urządzeń dodatkowych	24 Vac - 315 mA maks.	
Wejście niezależnej anteny	Tak: kompatybilne z anteną RTS (Nr kat. 2400472)	
DZIAŁANIE		
Tryb automatycznego zamykania	Tak: opóźnienie ponownego zamknięcia z możliwością zaprogramowania w zakresie od 0 s do 120 s	
Wcześniejsze ostrzeżenie przez pomarańczowe światło	Z możliwością programowania: z wcześniejszym ostrzeżeniem (czas ciągłego wyświetlania 2 s) lub bez	
Prędkość osiągania położenia zamknięcia	Domyślnie 33% prędkości normalnej	

Somfy SAS

50 avenue du Nouveau Monde
BP 152 - 74307 Cluses Cedex
France

www.somfy.com

